

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
ZITTINGSJAAR 1939-1940.	N° 158		SESSION DE 1939-1940.
WETSONTWERP : N° 141.	I Maart 1940	I Mars 1940	N° 141 : PROJET DE LOI.

WETSONTWERP

betreffende de verdediging van de
nationale instellingen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **DE SCHRYVER**.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Uwe Commissie heeft, langdurig, haar volle aandacht aan het wetsontwerp (n° 141) betreffende de verdediging van de nationale instellingen gewijd.

Zij nam, met belangstelling kennis van de uitleggingen die door den Eerste-Minister en door den Minister van Justitie, tijdens haar werkzaamheden verstrekt werden om de draagwijdte van het ontwerp en om verscheidene zijner onderdeelen te rechtvaardigen.

Naar het oordeel der Regeering laat de huidige wetgeving niet toe dat, *althans doelmatig*, opgetreden worde tegen groepeeringsen en personen die door een open of bedekte bedrijvigheid en propaganda, de vernietiging beoogen en nastreven van 's Rijks onafhankelijkheid, van de grondwettelijke vrijheden en van de nationale instellingen.

Ook de rechterlijke overheden verklaren dat zij, in vele gevallen onmachtig staan tegenover ernstige inbreuken op de uitwendige en inwendige veiligheid van den Staat gepleegd.

Om omtrent deze hoofdvraag het gevoelen uwer Commissie te vertolken, zonder alhier in bijzonderheden te treden, kan worden gezegd dat uwe Commissie er zich — bijna eensgezind — van overtuigd houdt dat inderdaad redenen aanwezig zijn om te aanvaarden dat in bepaalde middens — door groepeeringsen en door individuen — eene veelvuldige activiteit aan den dag wordt gelegd die, in de uitzonderlijke omstandigheden waarin we thans leven, als werkelijk gevaarlijk moet beschouwd worden.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : de heer Mundeleer, voorzitter; de heeren Carton de Wiart, De Schryver, Fieulien, Heyman, Kluyskens, Marck, Michaux, Mignon. — Anseele, Bouchery, Brunet, Fischer, Huysmans, Truffaut, Van Belle. — Hymans, Delaveleye, Tahon. — Romsée. — Lahaut. — Degrelle.

PROJET DE LOI

relatif à la défense des institutions nationales.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION ⁽¹⁾,
PAR M. **DE SCHRYVER**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré un examen long et attentif au projet de loi (n° 141) relatif à la défense des institutions nationales.

Elle a pris connaissance avec intérêt des explications fournies pendant ses travaux par M. le Premier Ministre et M. le Ministre de la Justice concernant la portée du projet et en vue d'en justifier plusieurs détails.

Le Gouvernement estime que la législation actuelle ne lui permet pas d'agir, *au moins efficacement*, contre des groupements et des personnes se livrant ouvertement ou clandestinement à une activité et à une propagande tendant à la destruction de l'indépendance du Royaume, des libertés constitutionnelles et des institutions nationales.

Les autorités judiciaires déclarent, de leur côté, qu'elles sont impuissantes, dans de nombreux cas, pour agir contre les atteintes sérieuses à la sûreté extérieure et intérieure de l'Etat.

Disons, tout de suite, sans entrer dans des détails, que votre Commission estime à propos de cette question primordiale — quasi unanimement, — qu'en effet, il y a des raisons sérieuses de croire que, dans certains milieux, des groupements et des personnes se livrent à une activité multiple qui, dans les circonstances exceptionnelles présentes, doit être considérée comme réellement dangereuse.

⁽¹⁾ Composition de la Commission : M. Mundeleer, président; MM. Carton de Wiart, De Schryver, Fieulien, Heyman, Kluyskens, Marck, Michaux, Mignon. — Anseele, Bouchery, Brunet, Fischer, Huysmans, Truffaut, Van Belle. — Hymans, Delaveleye, Tahon. — Romsée. — Lahaut. — Degrelle.

De eenen hebben het gemunt op het onafhankelijk bestaan van ons Land, en sommigen zouden niet aarzelen daartoe aan vreemden hun steun toe te zeggen; anderen willen, thans, de verdwijning bewerken van wat de kern vormt van onze grondwettelijke vrijheden en van 's Lands instellingen.

Terwijl nu eens het opzet duidelijk naar voren treedt en voor passende ophitsing bij aanhangers of luisteraars wordt gezorgd, zal elders het grofste misbruik van de lichtgeloovigheid of van den benarden toestand van zekere onzer medeburgers worden gemaakt om door behendige organisatieplannen of misleidende propaganda naar het eigenlijk doel te geraken.

*
**

Uwe Commissie is de meening toegedaan dat feiten van den aard van deze die zooeven, in het algemeen, werden aangeduid — zelfs al komen zij slechts sporadisch voor — niet kunnen geduld worden: zooals de Memorie van Toelichting zeer terecht opmerkt kunnen hun daders geen het minste beroep doen op de grondwettelijke vrijheden om te worden beschermd.

Het gaat er bij hen immers niet om, door ordenelijke en wettelijke wegen, wijzigingen in onze instellingen na te streven; sociale, politieke, bestuurlijke of culturele aanpassingen te bekomen; bestudeerde hervormingen door te loodsen.

Het vernietigingswerk dat zij, *rechtstreeks* of *onrechtstreeks* zouden pogen uit te voeren, moet en zal stuiten op den eendrachtigen weerstand en wil van onze medeburgers, tot welke richting zij ook behooren.

Onder de heerschende nijpende omstandigheden wordt dit gemeenschappelijk verzet geboden door het hooger belang van onze bevolking, door de rol die België, in zijn neutraliteit, te vervullen heeft en door de cultuur- en beschavingswaarden welke Land en Volk vertegenwoordigen.

De breede lagen van gansch onze bevolking voelen instinctief dat de gemeenschap zich moet weerbaar maken en zij zullen, ter zake, het Parlement goedkeuren.

*
**

Om de redenen zooeven uiteengezet en na een debat over de draagwijdte der huidige wetgeving tijdens hetwelk aan Regeeringszijde ontkend werd dat de bestaande wetsteksten volstaan om de door de Regeering beoogde misdrijven te beteugelen, werd uw Commissie — op één stem na — principieel bereid gevonden tot het aanvaarden van een beperkte aanvulling der Strafwetgeving.

*
**

In den loop der bespreking van de beginselen waarop het Regeeringsontwerp berust werden drie aspecten beklemtoond:

- a) De duur van de voorgestelde wetgeving;
- b) De omschrijving en de aard van de misdrijven;
- c) De bevoegde rechter.

Les uns veulent attenter à l'existence indépendante de notre Pays, et certains n'hésiteraient pas à promettre, à cet effet, leur appui à l'étranger; d'autres veulent s'en prendre à ce qui forme le noyau de nos libertés constitutionnelles et de nos institutions nationales.

Tandis que, l'une fois, l'intention manifeste se révèle clairement et que tout est mis en œuvre pour entretenir l'excitation parmi les partisans ou auditeurs, l'on s'attachera ailleurs, à abuser, de la façon la plus grossière, de la crédulité ou de la situation difficile de certains de nos concitoyens; afin d'arriver, par d'habiles plans d'organisation, ou grâce à une propagande trompeuse, au but réellement visé.

*
**

Votre Commission est d'avis que des faits semblables à ceux signalés, en général, ci-dessus — même s'ils ne se présentent que sporadiquement — ne peuvent être nullement tolérés: ainsi que le fait remarquer, à juste titre, l'Exposé des Motifs, leurs auteurs ne sont nullement fondés à en appeler à nos libertés constitutionnelles en vue de leur protection.

Il ne s'agit pas, chez eux, en effet, de s'efforcer, par des moyens admissibles et légaux, à apporter des modifications à nos institutions; d'obtenir des adaptations sociales, politiques, administratives ou culturelles; de faire aboutir des réformes étudiées.

L'œuvre de destruction qu'ils se proposeraient d'accomplir, *directement* ou *indirectement*, se butera contre la résistance unanime et la volonté de nos concitoyens, à quelque orientation ils appartiennent.

Dans les circonstances pressantes actuelles, cette résistance commune s'impose dans l'intérêt supérieur de notre population, aussi par le rôle à remplir par la Belgique en tant que neutre, ainsi qu'en raison des valeurs culturelles et civilisatrices que représentent notre Pays et son peuple.

La grande masse de notre population sent instinctivement que la communauté doit assurer sa protection, et elle sera donc prête à approuver le Parlement.

*
**

Pour les motifs ci-dessus, et suite à un débat sur la portée de la législation actuelle, au cours duquel le Gouvernement a fait valoir l'insuffisance des textes légaux existants pour la répression des infractions qu'il veut frapper, votre Commission a — à une voix près — donné son accord de principe à un complément à objet limité à la législation pénale.

*
**

Au cours du débat sur les principes fondamentaux du projet gouvernemental, on a souligné les trois aspects suivants:

- a) La durée de la nouvelle législation;
- b) La définition et la nature des délits;
- c) Le juge compétent.

A.

DUUR VAN DE VOORGESTELDE WETGEVING.

Het Regeeringsontwerp voorziet dat de voorgestelde teksten *bestendig* hun plaats zullen vinden in het Wetboek van Strafrecht waar zij in het hoofdstuk II, titel I van Boek II zouden ingelascht worden.

Daar de Commissie op het standpunt staat dat vooralsnog slechts die strafbare feiten welke zich tijdens den oorlogstijd voordoen of zouden voordoen moeten beoogd worden en mede omdat de bewuste feiten gedurende de uitzonderlijke omstandigheden van dezen oorlogstijd, in eenieders oogen, op passende wijze hoeven te worden beteugeld, stelt de Commissie U voor dat de tusschen te komen Wetgeving slechts gelden zou tot op den dag dat het Leger terug op vredesvoet zal zijn gesteld.

Deze beslissing, waarmede de Regeering instemde, beduidt hoegenaamd niet — *a contrario* — dat de te beteugelen feiten in vredetijd toelaatbaar zouden zijn, doch de wet zou alsdan niet toepasselijk zijn.

De voorgestelde tekst neemt dus den vorm van een tijdelijke bijzondere Strafwet aan.

Krachtens de vigeerende welschepalingen verkeerden wij nu, voor wat de toepassing der Strafwetgeving betreft, in oorlogstijd (zie onder andere art. 58, Wetboek van Militaire Strafvordering en Koninklijk besluit n° 32 van 26 Augustus 1939).

* *

Daar de door de Commissie voorgestelde tekst geen plaats vindt in het Wetboek van Strafrecht moest het Regeeringsontwerp, klaarheidshalve, met zekere artikelen worden aangevuld.

Het zal wel overbodig zijn hier aan te stippen dat, gelijk voor alle bijzondere strafwetten, de gewone beginselen van ons strafrecht van toepassing blijven, onder andere artikel 100 van het Wetboek van Strafrecht.

De tekst voorziet echter uitdrukkelijk — en dit was door de bewoording van voormeld artikel 100 van het Wetboek van Strafrecht geboden — dat hoofdstuk VII van Boek I betreffende de deelneming van verschillende personen aan hetzelfde misdrijf en dat artikel 85 betreffende de verzachtende omstandigheden van toepassing zullen zijn.

Het spreekt anderzijds vanzelf dat al de andere algemeene strafwetten, zooals de wet op de voorwaardelijke veroordeeling en zoo meer, ook hier haar toepassing kunnen vinden.

* *

Artikel 11 bepaalt uitdrukkelijk dat de misdrijven gepleegd vóór den dag waarop deze Wetgeving ophoudt van kracht te zijn, niettemin zullen kunnen

A.

DUREE DE LA NOUVELLE LEGISLATION.

Le projet gouvernemental prévoit que les textes soumis prendront place, à titre *définitif*, dans le *Code pénal*, où ils seraient insérés au chapitre II, titre premier, du Livre II.

Ayant adopté le point de vue qu'il n'y a lieu de frapper jusqu'à présent que les actes délictueux commis ou qui seront commis en temps de guerre, et partant d'autre part, du fait que les actes incriminés doivent, durant les circonstances exceptionnelles du temps de guerre actuel, aux yeux de tous, être réprimés en tenant compte de ces circonstances, la Commission vous propose que les textes envisagés n'aient force de loi que jusqu'au moment de la remise sur pied de paix de l'Armée.

Cette décision, à laquelle le Gouvernement s'est rallié, ne signifie nullement — *a contrario* — que les faits à réprimer seraient admissibles en temps de paix, mais alors la loi ne serait pas applicable.

Le texte proposé prend donc la forme d'une loi pénale spéciale temporaire.

En vertu des dispositions légales en vigueur, nous nous trouvons, en ce moment, en temps de guerre en ce qui concerne l'application de la Législation pénale (voir, entre autres, l'article 58, Code de procédure pénale militaire et arrêté royal n° 32 du 26 août 1939).

* *

Le texte proposé par votre Commission ne pouvant être inséré au Code pénal, il y a lieu, pour des raisons de clarté, de compléter le projet gouvernemental par quelques articles.

Il est superflu de signaler ici que, tout comme pour toutes les lois pénales spéciales, les principes ordinaires de notre droit pénal restent applicables, notamment l'article 100 du Code pénal.

Le texte prévoit toutefois formellement — ainsi que cela s'indiquait par suite du libellé de l'article 100 précité du Code pénal — que le chapitre VII du Livre I^{er}, relatif à la participation de plusieurs personnes au même crime ou délit, ainsi que l'article 85 relatif aux circonstances atténuantes, seront d'application.

Il va de soi que toutes les autres lois pénales générales, telles que la loi sur la condamnation conditionnelle ou d'autres, trouveront également ici leur application.

* *

L'article 11 dispose formellement que les infractions commises avant le jour où la législation proposée cessera d'être en vigueur, pourront être réprimées

beteugeld worden, volgens alle bepalingen van deze afzonderlijke wet.

Dit stemt volledig met Rechtspraak en Rechtsleer overeen. (Verbreking 20 October 1930, *Pas.* 1930, 1, 322; « Répertoire pratique du Droit belge », V°, « Infractions », n° 33.)

B.

OMSCHRIJVING EN AARD VAN DE MISDRIJVEN.

I. — Omschrijving.

De Memorie van Toelichting, naar dewelke wij verwijzen, ontleedt den grondslag van de voorzienene misdrijven : de tekstwijziging door de Commissie aangebracht, verandert dezen grondslag niet.

Artikel 1, §§ 1 en 2 beteugelt de daden van degenen die, hetzij collectief, hetzij individueel, rechtstreeks of onrechtstreeks, de vernietiging voorbereiden of nastreven, van België's onafhankelijkheid, van de grondwettelijke vrijheden of van de instellingen van het Belgisch Volk.

De onafhankelijkheid van België is het wezen van zijn bestaan en tevens zijn internationaal statuut. De « vrijheden » en « instellingen » waarvan sprake spruiten voort uit de Grondwet en uit de Wetgeving; de Rechtsleer heeft ze bestudeerd; zij vormen de grondslagen en de geleidingen van ons openbaar leven in den Staat.

Iedere verdere bepaling ware niet wenschelijk want zij zou vergezeld moeten worden van een opsomming die uiteraard onvolledig zou zijn en niet past in het kader dezer wet.

Van meer belang is er de aandacht op te vestigen dat het beoogde misdrijf het begrip bevat van « vernietiging ».

Hierdoor wordt bedoeld dat niet strafbaar is degene die openlijk, *langs wettelijken en ordentelijken* weg, met inachtneming van de beperkingen die zich in oorlogstijd voor iederen burger opdringen, streeft naar geleidelijke hervormingen in het Staatsleven of op maatschappelijk, politiek, cultureel, gerechtelijk gebied. Hierbij komen geen geweld, geen ophitsende methodes, geen geniepige gedragingen te pas.

Echter mag, onder de mom van hervorming of transformatie, geen streven naar « vernietiging » worden gevoerd.

**

De Regeering heeft tijdens de bespreking in de Commissie afgezien van de bepalingen waarbij de groepeerings die het doelwit, in artikel 1 vermeld, beoogen, *als groepeerings* verboden of ontbonden worden, om wille van het weinig praktisch karakter van dit verbod.

Het misdrijf dat dient beteugeld te worden steunt op daden, persoonlijk, door de verdachten gesteld, *hetzij* dat deze heel alléén handelt, *hetzij* dat hij,

néanmoins d'après toutes les dispositions de cette loi spéciale.

La Jurisprudence et la Doctrine sont en ce sens. (Cassation 20 octobre 1930, *Pas.* 1930, 1, 322; *Répertoire pratique du Droit belge*, V°, Infractions, n° 33.)

B.

DEFINITION ET CARACTERE DES INFRACTIONS.

I. — Définition.

L'Exposé des motifs, auquel nous nous référons, analyse la base fondamentale des infractions prévues : la modification de texte apportée par la Commission ne touche pas à cette base.

L'article 1, §§ 1 et 2, punit les actes de ceux qui, soit collectivement, soit individuellement, directement ou indirectement, préparent ou poursuivent la destruction de l'indépendance de la Belgique, des libertés constitutionnelles ou des institutions du peuple belge.

L'indépendance de la Belgique est l'essence même de son existence et en même temps son statut international. Les « libertés » et « institutions » en question découlent de la Constitution et de la Législation; la Doctrine les a étudiées; elles constituent les bases et les jointures de notre vie publique dans l'Etat.

Toute définition plus étendue ne serait pas souhaitable, car elle devrait être accompagnée d'une énumération qui serait incomplète de sa nature et ne conviendrait pas dans le cadre de cette loi.

Il est plus important d'attirer l'attention sur le fait que le délit en question implique la notion de « destruction ».

N'est donc pas punissable celui qui, ouvertement, par la voie *légitime et régulière*, tout en ne dépassant pas les limites qui s'imposent à tout citoyen en temps de guerre, poursuit la réforme progressive de nos institutions publiques ou des réformes dans le domaine social, politique, administratif, culturel ou judiciaire. Cette activité peut se faire sans violence, sans excitation, sans menées insidieuses.

Mais il est interdit, sous couleur de réforme ou de transformation, de se livrer à une activité tendant à la « destruction ».

**

Au cours de la discussion, le Gouvernement a renoncé aux dispositions en vertu desquelles les groupements poursuivant le but visé par l'article premier sont interdits ou dissous *en tant que groupements*, en raison du caractère peu pratique de cette interdiction.

L'infraction qu'il convient de réprimer se base sur des actes commis personnellement par les prévenus, *soit* que le prévenu agisse seul, *soit* qu'il agisse de

met andere personen optreedt, wat actie, invloed en propaganda ten zeerste verruimt en versterkt en aldus ook gevaarlijker maakt.

**

Artikel 1, § 1 maakt, met het oog op de straffen, een belangrijk onderscheid tusschen twee categorieën van personen.

Eenerzijds degenen die, wetens en willens, de oprichting of de werking eener groepeerings bevorderen of er een leidende rol spelen welke ook de benaming van hun functie of het gebrek aan benaming weze.

Anderzijds zij die slechts *werkdadig* of *actief* lid zijn; hieronder moeten verstaan degenen die vrijwillig aangesloten zijn en als lid handelen.

Vallen niet onder de bepaling van artikel 1 zij die zonder daartoe eenige daad van lidmaatschap te hebben gesteld, loch op zekere lijsten zouden voorkomen; ook degenen die aan de verplichting zich te laten inschrijven, uit vrees niet konden ontkomen doch verder nooit werkdadig als lid zijn opgetreden.

Ook worden niet bedoeld betaalde ondergeschikten die, buiten alle geestesverband met de organisatie zouden staan en deze niet in haar propagandamiddelen zouden hebben geholpen. Ook niet degenen die toevallig of te goeder trouw, op een vergadering zouden verschijnen.

**

Wat de verbeurdverklaring betreft, wordt het gemeen recht toegepast: het gaat over voorwerpen die gediend hebben om het misdrijf te helpen bedrijven: registers, kasmiddelen, enz.

**

In artikel 1, § 2 wordt de daad beleugeld van hem die, terwijl hij in het Land *politieke* bedrijvigheid voert, hieromtrent en daartoe, in verstandhouding treedt met een vreemde mogendheid of organisatie of met een persoon die in haar belang handelt of namens haar handelt.

Hier gaat het dus over de verstandhouding, in de ongunstige beteekenis van het woord, of de actie welke vreemde mogendheden of organisaties zouden trachten te onderhouden of uit te oefenen om politieke propaganda of bedrijvigheid in ons Land in te geven, te leiden, te steunen, te beïnvloeden, enz.

Ook wanneer de dader belangloos en zonder vergelding zou opgetreden zijn, is zijn daad strafbaar: zij hoort stellig niet in oorlogstijd.

De neutrale positie door ons Land ingenomen wetligt daarenboven, volkomen, deze bepaling. Hier worden de commercieele, wetenschappelijke, culturele, morele, liefdadige, godsdienstige betrekkingen geenszins bedoeld.

concert avec d'autres personnes, ce qui élargit et renforce considérablement l'action, l'influence et la propagande, les rendant ainsi plus dangereux.

**

L'article premier, § 1, établit une distinction importante entre deux catégories de personnes, au point de vue des sanctions.

D'une part, ceux qui, sciemment, favorisent la création ou l'activité d'un groupement ou y jouent un rôle dirigeant, quelle que soit la dénomination ou l'absence de dénomination de leur fonction.

D'autre part, ceux qui ne sont que membres « actifs »; sont à considérer comme tels ceux qui se sont affiliés volontairement et agissent comme membre.

Ne sont pas visés par la disposition de l'article premier, ceux qui, sans avoir posé le moindre acte en vue de leur affiliation, figurent cependant sur certaines listes; également ceux qui, par suite d'intimidation, n'ont pu se soustraire à l'obligation de s'affilier, sans avoir joué jamais un rôle de membre actif.

Ne sont également pas visés, les subordonnés rémunérés, sans communauté d'idées avec l'organisation et qui ne l'auraient pas aidé dans ses moyens de propagande. Non plus ceux qui, fortuitement ou de bonne foi, assisteraient à une réunion.

**

En ce qui concerne la confiscation, il est fait application du droit commun: il s'agit d'objets ayant aidé à commettre l'infraction: registres, encriers, etc.

**

L'article 1, § 2, prévoit des sanctions contre celui qui, tout en se livrant dans le pays à une activité *politique*, entretient, relativement à celles-ci et à cette fin, des intelligences avec une puissance ou organisation étrangères, ou avec une personne agissant dans l'intérêt ou au nom de l'une de celles-ci.

Il s'agit donc, en l'occurrence, d'intelligences dans le sens péjoratif du mot ou de l'action que certaines puissances ou organisations étrangères pourraient lâcher d'entretenir ou d'exercer en vue d'inspirer, de diriger, soutenir, influencer, etc., une propagande ou activité politique dans le pays.

Même en cas d'agissements désintéressés et non rémunérés, l'auteur de l'acte serait punissable, un tel acte ne pouvant être toléré en période de guerre.

Cette disposition est d'ailleurs parfaitement justifiée par la position de neutralité adoptée par notre Pays. Ici, ne sont nullement visées les relations commerciales, scientifiques, culturelles, morales, philanthropiques ou religieuses.

Ook gaat het er niet om, medeburgers lastig te valen die bezoeken van vreemdelingen zouden ontvangen zonder verband met de beoogde bedrijvigheid of die — eventueel — slachtoffer zouden zijn van een opgemaakt plan. Om strafbaar te zijn moet « verstandhouding » aan beide zijden bestaan.

Wordt, natuurlijk, ook niet bedoeld, de activiteit van ons diplomatiek personeel, noch van Regeeringsafgevaardigden.

AARD.

Het Regeeringsontwerp rangschikte de voorgestelde misdrijven onder de misdaden en wanbedrijven in het Hoofdstuk II van titel I, boek II van het Wetboek van Strafrecht, dus het hoofdstuk betreffende de *uitwendige* veiligheid van den Staat. De redenen daartoe in de Memorie van Toelichting aangegeven kunnen wij grootendeels bijtreden. Het lijdt geen twijfel dat de voorzienen misdrijven *in oorlogstijd*, meestal kunnen begrepen worden in bedoeld hoofdstuk; ten deele zouden zij ook plaats kunnen gevonden hebben in hoofdstuk III, zelfden titel, betreffende de *inwendige* veiligheid van den Staat.

Hoe ook, alle rangschikking in het Wetboek van Strafrecht vervalt, vermits de Commissie haar voorkeur gehecht heeft aan eene afzonderlijke strafwet.

*
**

Wat echter te onthouden valt is, dat titel I, Boek II van het Wetboek van Strafrecht, de misdaden en wanbedrijven tegen de *veiligheid* van den Staat behelst. Verscheidene dezer misdrijven dragen de kenmerken van het « politiek misdrijf », andere hebben een gemengd karakter : « misdrijf van politieken aard en van gemeen recht ».

De misdrijven in het onderhavig ontwerp betoogden dragen dezelfde kenmerken : het zijn misdrijven tegen de veiligheid van den Staat. Doorgaans hebben zij het karakter van « politiek misdrijf », soms kan het karakter wel als gemengd voorkomen, inzonderheid, wat het misdrijf voorzien bij artikel 2 betreft.

*
**

Van het politiek misdrijf werd geen wetgevende bepaling gegeven; de rechtsleer is wisselend en de rechtspraak luidt dat de rechter die ten gronde wijst, oppermachtig het juridisch karakter beoordeelt op grond van de vaststellingen door hem gedaan. (Cfr. de rechtspraak van het Hof van Verbreking.)

*
**

Wij hebben gezien dat de misdrijven waarvan sprake in het ontwerp eigenlijk tot dezelfde categorie behooren als deze die gerangschikt zijn onder

Il ne s'agit également pas d'inquiéter des concitoyens qui recevraient des visites d'étrangers, sans rapport avec l'activité envisagée, ou qui — éventuellement — seraient victimes d'un plan établi. Pour être punissable, les « intelligences » doivent exister des deux côtés.

N'est, évidemment, pas visée l'activité du personnel diplomatique, ni celle de délégués gouvernementaux.

NATURE.

Le projet gouvernemental classait les nouvelles infractions parmi les crimes et délits prévus au chapitre II du titre I, livre II du Code pénal, donc au chapitre visant la *sûreté extérieure* de l'Etat. Nous pouvons nous rallier en majeure partie à la justification qu'en donne l'Exposé des motifs. Il est évident que les infractions prévues pourraient, *en temps de guerre*, être compris pour la plupart dans ce chapitre II; ils auraient, en partie, pu prendre place aussi au chapitre III, même titre, qui vise, lui la *sûreté intérieure* de l'Etat.

Quoi qu'il en soit, le problème de l'insertion au Code pénal ne se pose plus depuis que la Commission a donné sa préférence à une loi pénale séparée.

*
**

Il y a cependant lieu de retenir que le titre premier du Livre II du Code pénal vise les crimes et délits contre la *sûreté* de l'Etat. Plusieurs de ces infractions présentent les caractères d'un « délit politique »; d'autres ont un caractère mixte, « délit d'ordre politique et de droit commun ».

Les infractions visées au projet actuel ont les mêmes caractéristiques : ce sont des infractions contre la *sûreté* de l'Etat. Elles ont, en général, le caractère d'un « délit politique » mais il se peut que ce caractère soit mixte, spécialement quand il s'agit de l'infraction prévue à l'article 2.

*
**

Aucune définition législative n'a été donnée du délit politique; la doctrine est hésitante et la jurisprudence prévoit que le juge, statuant au fond, appréciera souverainement le caractère juridique, sur la base des constatations qu'il aura faites. (Cfr. la jurisprudence de la Cour de Cassation.)

*
**

Nous avons vu que les infractions dont il est question au projet de loi, appartiennent en fait à la même catégorie que celles classées sous le *titre I* du Code

titel 1 van het Wetboek van Strafrecht; hieromtrent bepaalt artikel 5 der wet van 19 Juli 1934 dat de voorloopige hechtenis opgelegd kan worden voor alle *wanbedrijven* voorzien bij voormelden titel, ook wanneer deze, onmiskenbaar, politieke wanbedrijven zijn.

Aangezien de voorkeur der Commissie naar een afzonderlijke wet gaat, moet het Regeeringsontwerp door een gelijkaardige bepaling worden aangevuld.

Tijdens de bespreking werd de aandacht uwer Commissie er op gevestigd dat er in den tekst slechts moest gesproken worden van « wanbedrijven » daar de voorloopige hechtenis voor alle misdaden, ook de politieke misdaden, steeds toegepast kon worden. Immers, het decreet van 19 Juli 1831 op het herstel van de jury verbood slechts de « voorloopige hechtenis » bij *eenvoudige* politieke *wanbedrijven* : dit in tegenstelling met de politieke *misdaden*. De Memorie die de wet van 19 Juli 1934 voorafging, geeft hieromtrent zeer duidelijke uitleggingen.

*
**

De tekst der Commissie heeft in artikel 7 alle waarborgen voorzien opdat de geest der wet op de voorloopige hechtenis (wet van 20 April 1874) zou worden geëerbiedigd.

In feite zal de verdachte, nadat hij een eerste verzoek tot invrijheidstelling gedaan heeft, om de dertig dagen na een beslissing van den Rechter het verzoek kunnen hernieuwen en, ook in beroep gaan. Steeds zal hij door een raadsman kunnen bijgestaan worden.

De beroepsaanteekening voor de gevangenen is geregeld door de wet van 25 Juli 1893, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 236 van 20 Januari 1936.

*
**

In artikel 3 geeft de tekst der Commissie een breede macht, aan het bevoegd gerecht, om, naar gelang alle de omstandigheden van het misdrijf, den dader te ontzetten, geheel of *slechts gedeeltelijk*, voor een te bepalen tijdsduur van de rechten voorzien in artikel 31 van het Wetboek van Strafrecht.

Het zal niet overbodig zijn hier te vermelden dat naar de Rechtsleer, de Rechterlijke Macht het verlies der *verkiezbaarheid* kan uitspreken, ook ten aanzien van in functie zijnde Parlementsleden.

Doch evenzeer staat het vast dat het *verval* van het parlementair mandaat slechts kan worden uitgesproken door de Kamer zelf. (*Pandectes belges*, V°, Eligibilité, o. a., n° 123 tot 126.)

pénal; l'article 5 de la loi du 19 juillet 1934 stipule à ce sujet, que la détention préventive peut avoir lieu pour tous les *délits* prévus au titre précité, même s'il est incontestable qu'il s'agit de *délits politiques*.

La Commission ayant donné sa préférence à une loi séparée, il y a lieu de compléter le projet gouvernemental par une disposition analogue.

Au cours du débat, on a attiré l'attention de votre Commission sur le fait que le texte devait se borner à faire mention des « *délits* », la détention préventive pouvant être appliquée à tous les crimes, donc aussi aux crimes politiques. En effet, le décret du 19 juillet 1831 qui rétablit le jury, n'interdisait la « *détention préventive* » que pour les *simples délits politiques* : les opposant ainsi aux *crimes politiques*. L'exposé précédant la loi du 19 juillet 1934 donne à ce sujet des explications précises.

*
**

Le texte de la Commission prévoit, à l'article 7, toutes les garanties en vue de respecter l'esprit de la loi sur la détention préventive (loi du 20 avril 1874).

En fait, le prévenu pourra, après avoir formulé une première demande de mise en liberté, renouveler celle-ci, tous les trente jours, après une décision du juge : il pourra aussi en interjeter appel. Il pourra toujours être assisté d'un conseil.

Pour les détenus l'appel est réglé par la loi du 25 juillet 1893, modifiée par l'arrêté-loi n° 236 du 20 janvier 1936.

*
**

L'article 3 du texte de la Commission donne des pouvoirs très étendus à la juridiction compétente aux fins de priver — compte tenu de toutes les circonstances entourant l'infraction — le condamné, de tous les droits prévus à l'article 31 du Code pénal, ou d'une *partie seulement* de ceux-ci, et ce pour un terme à déterminer.

Il ne sera pas inutile de rappeler ici que d'après la Doctrine, le Pouvoir judiciaire peut prononcer la perte de l'*éligibilité*, même à l'égard de Parlements en fonctions.

Mais il est d'autre part indubitable que la *déchéance* du mandat parlementaire ne peut être prononcée que par la Chambre elle-même. (*Pandectes belges*, V°, Eligibilité, o. a., n° 123 à 126.)

C.

BEVOEGD GERECHT.

I.

Uw Commissie heeft in het breede het vraagstuk onderzocht te weten welke gerecht bevoegdheid zou krijgen om de misdrijven, in het ontwerp voorzien, te vonnissen.

Krachtens artikel 98 der Grondwet is de jury bevoegd inzake politieke « delicten ». Doch deze stelregel is niet zoo absoluut als op het eerste gezicht zou kunnen blijken.

Artikel 105 der Grondwet bepaalt inderdaad dat de inrichting van de militaire rechtbanken en hun bevoegdheden door bijzondere wetten worden geregeld. Hieraan wordt herinnerd door artikel 136 van de wet op de rechterlijke inrichting.

Ingevolge deze bepalingen gaf artikel 16 van de wet van 15 Juni 1899 op de militaire Strafvordering bevoegdheid aan de Krijgsraden om, in oorlogstijd, de spionnen, ronselaars, enz. te vonnissen.

Nooit heeft de rechtsleer de toekenning eener breede bevoegdheid aan de militaire rechtbanken in oorlogstijd ontkend; dat zij eventueel ook over politieke misdrijven zouden te beslissen hebben werd niet verworpen inzake misdrijven tegen de veiligheid van den Staat, in oorlogstijd gepleegd.

**

Op welgevend gebied werd deze quaestie van bevoegdheid opgelost wanneer de wet van 19 Juli 1934 aan de militaire gerechten opdracht gaf om, in oorlogstijd, alle misdrijven voorzien in hoofdstuk II, titel I, Boek II van het Wetboek van Strafrecht, dus de misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van den Staat, te vonnissen.

Hier valt op te merken dat de Memorie van Toelichting dezer wet, breedvoerig, het politiek karakter der misdrijven er in voorzien ontleedde om te besluiten tot de bevoegdheid der Militaire Rechtbanken. De verslagen namens de Kamer- en Senaatcommissiën uitgebracht dragen geen sporen van eenige opmerking omtrent dit bevoegdheidsvraagstuk; ook tijdens de openbare debatten werd de grondwettelijkheid van de voorgestelde uitbreiding der bevoegdheid van de Krijgsraden niet aangevochten.

Dezelfde oplossing wordt thans door uw Commissie voorgestaan nadat de stemming, over het beginsel, 12 ja. 2 neen en 4 onthoudingen had gegeven.

**

Een breedvoerige bespreking was aan deze stemming voorafgegaan. Zekere leden waren nogal de meening toegedaan dat, gezien hun karakter, de meeste misdrijven, in het ontwerp voorzien, vóór de Hoven van Assisen zouden moeten komen.

C.

JURIDICTION COMPÉTENTE.

I.

Votre Commission a examiné en détail la question de savoir quelle juridiction aura compétence pour juger les infractions prévues au projet.

En vertu de l'article 98 de la Constitution, le jury est compétent en matière de délits politiques. Mais cette règle n'est pas aussi absolue qu'il pourrait paraître à première vue.

L'article 105 de la Constitution stipule, en effet, que l'organisation des tribunaux militaires ainsi que leurs attributions sont réglées par des lois particulières. Il y est fait allusion par l'article 136 de la loi sur l'organisation judiciaire.

Suite à ces dispositions, l'article 16 de la loi du 15 juin 1899 sur la procédure pénale militaire attribue compétence aux conseils de guerre pour juger, en temps de guerre, les espions, les embaucheurs, etc.

La doctrine n'a jamais contesté que les tribunaux militaires peuvent avoir une large compétence en temps de guerre; l'éventualité de devoir juger des « délits » politiques n'a pas été écartée en matière d'infractions contre la sûreté de l'Etat commises en temps de guerre.

**

Au point de vue législatif la question de compétence a été résolue lorsque la loi du 15 juillet 1934 a chargé les juridictions militaires de juger, en temps de guerre, toute infraction prévue par le chapitre II, du titre I, du Livre II du Code pénal, donc les crimes et délits contre la sûreté de l'Etat.

Il y a lieu de signaler que l'Exposé des motifs de cette loi analyse longuement le caractère politique des infractions visées pour conclure à la compétence des juridictions militaires. Dans les rapports faits au nom des Commissions de la Chambre et du Sénat, on ne trouve aucune trace d'observations concernant cette question de compétence; de même pendant la discussion publique, la constitutionnalité de l'extension proposée de la compétence des Conseils militaires n'a pas été mise en doute.

Votre Commission préconise maintenant la même solution après qu'un vote sur le principe avait donné 12 voix pour, 2 contre et 4 abstentions.

**

Ce vote fut obtenu après une longue discussion. Quelques membres estimaient qu'en raison de leur caractère, la plupart des infractions prévues par le projet devaient être renvoyées devant la Cour d'assises.

De meerderheid uwer Commissie, samen met de Regeering, verzette zich tegen deze opvatting op grond van de redenen hierboven in het verslag te vinden.

Daarbij werd gevoegd dat de huidige procedure vóór de Hoven van Assisen, te ingewikkeld en te log is, daarenboven te traag werkt en ter zake ondoelmatig zou zijn.

*
**

Ook de eventuele bevoegdheid van de correctionele rechtbank, vond eerst talrijke aanhangers, doch grondwettelijke bezwaren rezen hier tegen op en ook de argumentatie dat het karakter van « misdad » en de bestraffing als dusdanig, alleszins de correctionele rechtbanken gingen onbevoegd maken voor een gedeelte der voorzienen misdrijven, was van groot gewicht. In deze stelling werd niet volhard.

II.

De oplossing der principiële vraag was echter slechts aanvaard geworden op grond van de overweging dat de Wetgever krachtens artikel 105 der Grondwet de organisatie der militaire gerechten regelt. Uw Commissie was, om zoo te zeggen, eenparig van meening dat het schriftelijk onderzoek der bij het gerecht krachtens den nieuwen tekst aanhangig gemaakte zaken, door een burgerlijk rechter diende te worden geleid. Deze procedure is geen eigenlijke nieuwigheid: vroeger was zij in gebruik vóór dat de rechtspraak haar bij gebrek aan tekst, als onwettelijk aanzag. Ook stond uw Commissie er op dat de Krijgsraden twee burgerlijke leden zouden tellen en dat ook in het Krijgshof benevens den voorzitter, een ander burgerlijk lid zou zetelen.

De aard der te beoordeelen misdrijven wettigt ten volle de aanwezigheid van twee rechters van beroep nevens de leden-officieren, te meer dat heel wat rechtskundige vraagstukken tijdens de beraadslagingen kunnen oprijzen.

*
**

Het stelsel der Commissie waarmee de Minister van Justitie zich vereenigt, brengt voor alle zaken die binnen de perken der voorgestelde wetgeving vallen, verdwijning mede van de Rechtelijke Commissie waarvan sprake in artikel 35 van de wet van 15 Juni 1899.

Het onderzoek, dat schriftelijk is, kan slechts gedaan worden door een lid eener Rechtbank van eersten aanleg, door den voorzitter der Rechtbank aangeduid, op vordering van den Auditeur-Generaal.

Deze rechter kan een ondervoorzitter, een onderzoeksrechter of een der andere leden rechters zijn.

*
**

La majorité de la Commission, appuyée par le Gouvernement, s'opposa à ce point de vue pour les motifs indiqués ci-dessus dans le rapport.

On y ajouta que la procédure actuelle devant les Cours d'assises est trop lourde et trop compliquée et par surcroît trop lente pour être efficace en l'occurrence.

*
**

De même, la compétence éventuelle du tribunal correctionnel trouva d'abord de nombreux partisans mais on se heurta à des objections d'ordre constitutionnel et l'argument que le caractère de « crime » et la répression comme tel, rendraient les tribunaux correctionnels incompétents pour une partie des infractions prévues, finit par l'emporter. En conséquence ce point de vue fut abandonné.

II.

La solution de la question de principe n'était, toutefois, admise qu'en égard à la considération que le législateur règle l'organisation des tribunaux militaires en vertu de l'article 105 de la Constitution. Votre Commission était, pour ainsi dire, unanimement d'avis que l'instruction écrite des causes soumises à la justice, en vertu de la nouvelle loi, devait être confiée à un juge civil. Cette procédure n'est pas, à proprement parler, une nouveauté, elle était jadis en vigueur avant que d'être, à défaut de texte, qualifiée d'illégale par la jurisprudence. Aussi, votre Commission tenait-elle à voir siéger deux membres civils aux Conseils de guerre, et, à la Cour de guerre, outre le Président, également un autre membre civil.

Le caractère des infractions à juger justifie pleinement la présence de deux juges de carrière à côté des membres officiers, d'autant plus que nombre de questions juridiques peuvent surgir au cours des délibérations.

*
**

Le système de la Commission, auquel se rallie le Ministre de la Justice, amène, pour toutes les causes rentrant dans le domaine de la législation proposée, la disparition de la Commission judiciaire dont il est question à l'article 35 de la loi du 15 juin 1899.

L'instruction, qui est écrite, ne peut être faite que par un membre d'un Tribunal de première instance, désigné par le président du Tribunal, sur réquisition de l'auditeur général.

Ce juge peut être un vice-président, un juge d'instruction ou un des autres membres du siège.

*
**

Tot het onderzoek wordt door dezen Rechter, zonder bijstand dus van officieren, overgegaan, volgens de *regelen* van de Militaire Strafvordering.

Het Wetboek van *Militaire Strafvordering* geldt dus, doch waar het tekort schiet, wordt volgens een gevestigde rechtspraak beroep gedaan op het Wetboek van Strafvordering. Zoo moeten de niet-militairen gedagvaard worden volgens de gewone regelen van de strafprocedure. (Hof van Verbreking, 15 Januari 1940.)

De rechter zal bijgeslaan worden door een griffier of commies-griffier van een rechtbank van eersten aanleg of van een krijgsraad of door een anderen persoon door hem als griffier geassumeerd.

De griffier moet de taal der procedure kennen zooals de wet vereischt.

*
**

Als het onderzoek geëindigd is worden de stukken overgemaakt door den onderzoekenden rechter aan den Krijgsauditeur die, indien er genoegzame bezwaren bestaan, den verdachte vóór den Krijgsraad zal verzenden.

*
**

Alleen de Bestendige Krijgsraden zijn in eersten aanleg bevoegd om kennis te nemen van de bij dit wetsontwerp voorziene misdrijven, dit zoowel ten aanzien van burgerlijke als van militaire personen.

De burgerlijke leden van de krijgsraden zullen aangeduid worden op de wijze door artikel 51 van de wet van 15 Juni 1899 bepaald. Moesten zij belet zijn, dan wordt artikel 52 van dezelfde wet toegepast.

Het bewijs der kennis — bij Magistraten en Officieren — der vereischte landstaal of landstalen, moet geleverd worden overeenkomstig de bepalingen der wet van 15 Juni 1935.

Het is de uitgesproken wil van de Regeering en van de Commissie dat de verdachten over de breedste waarborgen, op taalgebied, zouden beschikken.

De gansche procedure (informatie, onderzoek, rechtspleging ter terechtzitting, verhoor van getuigen, enz.) dient te geschieden volgens de imperatieve voorschriften van de wet van 15 Juni 1935, eventueel aangevuld door niet tegenstrijdige bepalingen van andere wetten of besluiten op het gebruik der talen vóór de militaire gerechten.

*
**

In zake taalkennis der officieren: leden van Krijgsraden of Krijgshof, dringt de Commissie bij de Regeering aan opdat, *doelmatig*, door gepaste bestuurlijke maatregelen de overheden zich zouden vergewissen van de grondige kennis, bij de militaire

Le juge procédera donc à l'instruction sans l'assistance d'officiers, selon les *règles* de l'instruction criminelle militaire.

Le Code pénal *militaire* sera donc applicable mais là où il est muet, il sera fait appel, selon une jurisprudence établie, au Code d'instruction criminelle. Ainsi les personnes autres que des militaires doivent être citées selon les règles ordinaires de la procédure criminelle. (Cassation, 15 janvier 1940.)

Le juge sera assisté d'un greffier ou d'un commis-greffier d'un tribunal de première instance ou d'un conseil de guerre ou d'une personne assumée par lui comme greffier.

Le greffier doit connaître la langue de la procédure ainsi que l'exige la loi.

*
**

Lorsque l'instruction sera terminée le juge instructeur remettra les pièces à l'auditeur militaire, qui, s'il y a des charges suffisantes renverra le prévenu devant le Conseil de guerre.

*
**

Seuls les Conseils de guerre permanents ont compétence pour connaître, au premier degré, des infractions prévues par ce projet de loi, tant à l'égard des personnes civiles que des personnes militaires.

Les membres civils des Conseils de guerre seront désignés de la façon prévue par l'article 51 de la loi du 15 juin 1899. A leur défaut l'article 52 de la même loi sera d'application.

La preuve de la connaissance chez les magistrats et officiers de la langue nationale ou des langues nationales requises doit être fournie, conformément aux dispositions de la loi du 15 juin 1935.

Le Gouvernement et la Commission ont exprimé la volonté de voir les prévenus bénéficier des plus larges garanties en matière linguistique.

Toute la procédure (information, instruction, procédure à l'audience, audition des témoins, etc.) doit avoir lieu conformément aux prescriptions impératives de la loi du 15 juillet 1935, éventuellement complétée par des dispositions non contradictoires d'autres lois ou arrêtés sur l'emploi des langues devant les juridictions militaires.

*
**

En ce qui concerne les connaissances linguistiques des officiers, membres de Conseils de guerre ou de la Cour de guerre, votre Commission insiste auprès du Gouvernement afin de voir les autorités s'assurer, *efficacement*, par des mesures administratives adé-

leden van alle de militaire gerechten, van de taal der rechtspleging.

*
**

ONDERZOEK DER AMENDEMENTEN.

De Commissie heeft alle voorgestelde amendementen, die hierna in tekst voorkomen, *grondig* besproken. Sommige werden verworpen omdat zij buiten het kader der wet vielen of overbodig waren; of omdat zij niet overeenstemden met de opvatting der Commissie.

Andere werden geheel of gedeeltelijk weerhouden. Zij werden versmolten met den tekst der Regeering of met suggesties zoo van de leden der Commissie als van de Regeering.

Aldus kwam *de tekst van het Commissievoorstel* tot stand.

BESLUIT.

In deze voorwaarden, na den tekst herhaaldelijk onderzocht en gewijzigd te hebben, durft de Commissie dezen — als een geheel beschouwend — voor aanvaarding aan de Kamer voorleggen.

De omstandigheden waaronder we thans leven, zijn zijn beste rechtvaardiging.

De tekst der Commissie, werd in vergadering van 29 Februari l. l. met 11 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen aangenomen. Ook dit verslag — veel haastiger opgemaakt dan de verslaggever het gewenscht had — werd door uw Commissie goedgekeurd.

De Verslaggever,
A.-E. DE SCHRYVER.

De Voorzitter,
L. MUNDELEER.

quates, de la connaissance approfondie chez les membres militaires de toutes les juridictions militaires, de la langue de la procédure.

*
**

EXAMEN DES AMENDEMENTS.

La Commission a discuté de façon *approfondie* tous les amendements présentés repris ci-après. Plusieurs amendements ont été rejetés parce que dépassant le cadre de la loi ou inutiles; ou bien parce qu'ils n'améliorent pas le texte présenté ou ne concordent pas avec le point de vue de la Commission.

D'autres amendements ont été retenus entièrement ou en partie. Ils ont été incorporés au texte du Gouvernement ou à des suggestions tant des membres de la Commission que du Gouvernement.

C'est alors que *le texte du projet de la Commission* a été élaboré.

CONCLUSION.

Dans ces conditions la Commission, après avoir examiné et modifié le texte à plusieurs reprises, se permet de le soumettre, comme formant un tout, à l'approbation de la Chambre.

Les circonstances que nous traversons à l'heure actuelle en sont la meilleure justification.

Le texte de la Commission a été admis par 11 voix contre 2 et 2 abstentions en séance du 29 février écoulé. Le présent rapport — rédigé plus hâtivement que le rapporteur ne l'aurait souhaité — a été adopté également par votre Commission.

Le Rapporteur,
A.-E. DE SCHRYVER.

Le Président,
L. MUNDELEER.

TEKST DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELD.

Eerste artikel.

§ 1. Met opsluiting en met geldboete van 100 tot 10,000 frank worden gestraft, zij die één groepeerling, vereeniging of organisatie stichten, die de vernietiging nastreeft van België's onafhankelijkheid, van de grondwettelijke vrijheden of van de instellingen van het Belgisch volk, zij die ze leiden of er om het even welke functie in uitoefenen en zij die, wetens en willens, de stichting of de werking er van bevorderen.

Alle andere personen, die er werkdadig deel van uitmaken en zij die er wetens en willens een vergaderplaats aan verschaffen, worden gestraft met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van 50 tot 1,000 frank.

In al de gevallen van inbreuk op deze paragraaf wordt de bijzondere verbeurdverklaring, voorzien bij artikel 42, 1° van het Wetboek van Strafrecht uitgesproken, zelfs wanneer de eigendom van de voorwerpen niet aan den veroordeelde toebehoort. Artikel 9 van de wet van 31 Mei 1888 is niet van toepassing op de verbeurdverklaring.

§ 2. Met gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar en met geldboete van 100 frank tot 10,000 frank wordt gestraft hij die, zelfs afzonderlijk, en zonder deel uit te maken van eenige groepeerling of vereeniging, zich bezig houdt met propaganda of met eenige andere bedrijvigheid welke de vernietiging van België's onafhankelijkheid, van de grondwettelijke vrijheden of van de instellingen van het Belgisch volk nastreeft.

Art. 2.

Met gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar en met geldboete van 100 tot 10,000 frank wordt gestraft hij die, terwijl hij zich met een politieke propaganda of eenige andere politieke bedrijvigheid bezig houdt, daartoe, zonder de goedkeuring van de Regeering, in verstandhouding is getreden met een vreemde mogendheid of met een buitenlandsche organisatie of met om het even welken persoon die handelt in het belang of namens een vreemde mogendheid of organisatie.

Art. 3.

In de gevallen voorzien bij artikelen 1 en 2, kan de ontzetting van de uitoefening van de bij artikel 31 van het Wetboek van Strafrecht ver-

TEXTE PROPOSÉ PAR LA COMMISSION.

Article premier.

§ 1. Sont punis de la réclusion et d'une amende de 100 à 10,000 francs ceux qui créent un groupement, une association ou une organisation qui poursuit la destruction de l'indépendance de la Belgique, des libertés constitutionnelles ou des institutions du peuple belge, ceux qui les dirigent ou y exercent une fonction quelconque et ceux qui sciemment en favorisent la constitution ou l'activité.

Tous autres individus qui en font activement partie et ceux qui lui fournissent sciemment un lieu de réunion sont punis d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 50 à 1,000 francs.

Dans tous les cas d'infraction au présent paragraphe, la confiscation spéciale prévue par l'article 42, 1° du Code pénal est prononcée, même quand la propriété des objets n'appartient pas au condamné. L'article 9 de la loi du 31 mai 1888 n'est pas applicable à la confiscation.

§ 2. Est puni d'un emprisonnement d'un an à cinq ans et d'une amende de 100 à 10,000 francs, quiconque, même isolément et sans faire partie d'un groupement ou d'une association quelconque, se livre à une propagande ou à une autre activité visant la destruction de l'indépendance de la Belgique, des libertés constitutionnelles ou des institutions du peuple belge.

Art. 2.

Est puni d'un emprisonnement d'un an à cinq ans et d'une amende de 100 à 10,000 francs, quiconque se livrant à une propagande ou à une autre activité politique, entretient à cette fin, sans l'approbation du Gouvernement, des intelligences avec une puissance étrangère, ou avec une organisation étrangère ou avec toute autre personne agissant dans l'intérêt ou au nom d'une puissance ou d'une organisation étrangère.

Art. 3.

Dans les cas prévus aux articles 1 et 2, l'interdiction de l'exercice des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal ou de certains de ces droits peut être

melde rechten of van sommige van die rechten worden uitgesproken voor een termijn van vijf tot tien jaar, ten laste van de veroordeelden tot een correctionele straf, en voor het leven of voor tien tot twintig jaar ten laste van de veroordeelden tot opsluiting.

Art. 4.

Hoofdstuk VII en artikel 85 van Boek I van het Wetboek van Strafrecht zijn op de bij deze wet voorziene misdrijven van toepassing.

Art. 5.

De bestendige militaire gerechten zijn bevoegd om kennis te nemen van de bij deze wet voorziene misdrijven.

Art. 6.

Het schriftelijk onderzoek geschiedt door een rechter van een der rechtbanken van eersten aanleg van het rechtsgebied van den Krijgsraad.

Deze rechter wordt aangeduid, op vordering van den Auditeur-Generaal, door den Voorzitter der rechtbank.

Hij onderzoekt de zaak, bijgestaan door een griffier, overeenkomstig de regelen van de militaire strafvordering. Hij oefent al de machten uit van de Rechterlijke Commissie; hij kan, bovendien, overgaan tot alle beslag en opzoekingen binnen het rechtsgebied van den Krijgsraad. De gehoorde getuigen leggen den eed af.

Na het volbrengen van het onderzoek, dagvaardt de Krijgsauditeur, indien hij van oordeel is dat er genoegzame bezwaren bestaan, den verdachte vóór den Krijgsraad.

Art. 7.

§ 1. In afwijking van artikel 8 van het decreet van 19 Juli 1831 kan de voorloopige hechtenis voor de bij deze wet voorziene wanbedrijven worden opgelegd.

§ 2. Wanneer verdachte voorloopig wordt opgesloten, wegens inbreuk op deze wet, kan hij, ten minste vijf dagen na de ondervraging, vragen voorloopig op vrije voeten te worden gesteld, bij schriftelijk of mondeling verzoek gericht tot den rechter die met het onderzoek werd belast. De rechter doet, uitspraak binnen drie dagen, na verdachte en, gebeurlijk, zijn raadsman te hebben gehoord of dezen behoorlijk te hebben opgeroepen.

Tegen de uitspraak kunnen, binnen drie dagen na de betekening van het bevelschrift, de Krijgsauditeur en de verdachte in beroep gaan, bij verklaring, naar gelang het geval, ter griffie van den Krijgsraad gedaan of aan den directeur van de inrichting waarin verdachte is opgesloten.

prononcée pour un terme de cinq à dix ans, à charge des condamnés à une peine correctionnelle, et à perpétuité ou pour dix à vingt ans à charge des condamnés à la réclusion.

Art. 4.

Le chapitre VII et l'article 85 du Livre I du Code pénal sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 5.

Les juridictions militaires permanentes connaissent des infractions à la présente loi.

Art. 6.

L'instruction écrite est faite par un juge d'un des tribunaux de première instance du ressort du Conseil de guerre.

Ce juge est désigné, sur réquisition de l'Auditeur général, par le Président du tribunal.

Assisté d'un greffier, il instruit la cause conformément aux règles de la procédure pénale militaire. Il exerce tous les pouvoirs de la Commission judiciaire; il peut, en outre, procéder à toutes saisies et perquisitions utiles, dans le ressort du Conseil de guerre. Les témoins entendus prêtent serment.

Lorsque l'instruction est complète, l'Auditeur militaire, s'il estime qu'il existe des charges suffisantes, cite l'inculpé devant le Conseil de guerre.

Art. 7.

§ 1. Par dérogation à l'article 8 du décret du 19 juillet 1831, la détention préventive peut avoir lieu pour les délits prévus par la présente loi.

§ 2. Lorsque l'inculpé est détenu préventivement, en raison d'une infraction à la présente loi, il peut, cinq jours au moins après l'interrogatoire, demander sa mise en liberté provisoire, par requête écrite ou verbale adressée au juge chargé de l'instruction. Le juge statue dans les trois jours, l'inculpé et, éventuellement, son conseil entendu ou celui-ci dûment appelé.

Dans les trois jours de la notification de l'ordonnance, l'Auditeur militaire et le prévenu peuvent interjeter appel de la décision, par déclaration faite, suivant le cas, au greffe du Conseil de guerre, ou au directeur de l'établissement dans lequel l'inculpé est détenu.

Over het beroep wordt uitspraak gedaan, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 20 April 1874, door de Kamer van inbeschuldigingstelling van het rechtsgebied van de rechtbank waartoe de rechter behoort.

Dertig dagen ten minste na elke beslissing van den onderzoeksrechter over het verzoek van verdachte, kan deze ze hernieuwen.

De raadsman van verdachte heeft het recht kennis te nemen van het dossier van het onderzoek, wanneer het verzoek waarover uitspraak moet worden gedaan, werd ingediend dertig dagen na de ondervraging. In dit geval wordt de termijn binnen welken de rechter uitspraak doet, op vijf dagen gebracht.

§ 3. Na sluiting van het onderzoek, kan voorlopige invrijheidstelling worden verleend op verzoek gedaan aan de rechtsmacht van wijzen waarbij de zaak aanhangig is, of, gedurende de procedure in verbreking, aan de Kamer van inbeschuldigingstelling. Het verzoekschrift wordt overgelegd ter griffie van het bevoegde gerecht, dat uitspraak doet, overeenkomstig het bepaalde bij de laatste twee alinea's van artikel 7 der wet van 20 April 1874, gewijzigd door de wet van 29 Juni 1899.

Art. 8.

In afwijking van artikel 46 der wet van 15 Juni 1899 is de bestendige Krijgsraad, die van een bij deze wet voorzien misdrijf kennis neemt, samengesteld uit : 1° een hoofdofficier, voorzitter; 2° twee burgerlijke leden; 3° een kapitein; 4° een luitenant.

De burgerlijke leden worden benoemd en, gebeurlijk, vervangen overeenkomstig de bepalingen van artikelen 51 en 52 der vermelde wet van 15 Juni 1899.

Art. 9.

In afwijking van artikel 105 der wet van 15 Juni 1899 is het Krijgshof, ingeval het van een bij deze wet voorzien misdrijf kennis neemt, samengesteld uit : 1° den voorzitter; 2° een Raadsheer in een Hof van Beroep; 3° een luitenant-generaal of generaal-majoor, een kolonel of luitenant-kolonel en een majoor.

De Raadsheer in een Hof van Beroep, die den voorrang heeft op den officier met den graad van generaal-majoor, wordt door den Koning aangeduid voor een termijn van een jaar. Hij heeft een plaatsvervanger.

De Raadsheer en de plaatsvervanger moeten het bewijs leveren van de kennis van beide landstalen, overeenkomstig artikel 49 der wet van 15 Juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Il est statué sur l'appel, conformément aux dispositions de la loi du 20 avril 1874, par la Chambre des mises en accusation du ressort du tribunal auquel appartient le juge.

Trente jours au moins après toute décision du juge d'instruction sur la requête du prévenu, celui-ci peut la renouveler.

Le conseil de l'inculpé a le droit de prendre communication du dossier de l'instruction, lorsque la requête sur laquelle il doit être statué a été déposée plus de trente jours après l'interrogatoire. Dans ce cas le délai dans lequel le juge statue est porté à cinq jours.

§ 3. Après la clôture de l'instruction, la mise en liberté provisoire peut être accordée sur requête adressée à la juridiction de jugement saisie ou, pendant l'instance en cassation, à la Chambre des mises en accusation. La requête est déposée au greffe de la juridiction compétente et celle-ci statue conformément aux dispositions des deux derniers alinéas de l'article 7 de la loi du 20 avril 1874, modifiée par la loi du 29 juin 1899.

Art. 8.

Par dérogation à l'article 46 de la loi du 15 juin 1899, le Conseil de guerre permanent, lorsqu'il connaît d'infractions à la présente loi, est composé de : 1° un officier supérieur, président; 2° deux membres civils; 3° un capitaine; 4° un lieutenant.

Les membres civils sont nommés et éventuellement remplacés, comme il est dit aux articles 51 et 52 de la loi précitée du 15 juin 1899.

Art. 9.

Par dérogation à l'article 105 de la loi du 15 juin 1899, la Cour militaire, lorsqu'elle connaît d'infractions à la présente loi, est composée : 1° du président; 2° d'un conseiller à l'une des Cours d'appel; 3° d'un lieutenant général ou général-major, d'un colonel ou lieutenant-colonel et d'un major.

Le Conseiller à la Cour d'appel, qui prend rang immédiatement avant l'officier ayant le grade de général-major, est désigné par le Roi pour un terme d'un an. Il a un suppléant.

Le Conseiller et le suppléant doivent justifier de la connaissance des deux langues nationales, conformément à l'article 49 de la loi du 15 juin 1935, concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Art. 10.

Artikel 49 der wet van 15 Juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken wordt door onderstaande bepaling aangevuld :

§ 4. In afwijking van § 2 kan een burgerlijk lid door den Koning benoemd worden in elke Kamer van den Krijgsraad. Het voor de Nederlandsche Kamer aangeduid lid moet het bewijs leveren van de kennis van het Nederlandsch; het voor de Fransche Kamer aangeduid lid moet hetzelfde bewijs leveren wat aangaat de Fransche taal.

Art. 11.

De bepalingen van deze wet treden in werking op den dag waarop zij wordt bekendgemaakt. Zij houden op van toepassing te zijn op den dag die bij Koninklijk besluit zal worden vastgesteld voor het op vredesvoet brengen van het leger. De gerechten op grond van deze wet bevoegd, nemen kennis van de misdrijven gepleegd toen zij van kracht was; deze zaken worden onderzocht en berecht overeenkomstig de regelen door deze wet gesteld.

Art. 10.

La disposition suivante est ajoutée à l'article 49 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire :

§ 4. Par dérogation au § 2, le Roi peut nommer un membre civil pour chacune des Chambres de Conseil de guerre. Le membre appelé à faire partie de la Chambre flamande doit justifier de la connaissance de la langue néerlandaise; le membre appelé à faire partie de la Chambre française doit justifier de la connaissance de cette langue.

Art. 11.

Les dispositions de la présente loi entrent en vigueur le jour de sa publication. Elles cesseront d'être applicables le jour qui sera fixé par arrêté royal pour la remise de l'armée sur pied de paix. Les juridictions compétentes en vertu de la présente loi connaîtront des infractions commises alors qu'elle était en vigueur : ces affaires seront instruites et jugées conformément aux règles établies par la loi.

AMENDEMENTS INTRODITS AU COURS DE L'EXAMEN EN COMMISSION.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. LESSELIERS.

Compléter comme suit le § 1^{er} de l'article unique :

Article unique.

... ou dont un des buts réels ou apparents est de porter atteinte au moral de l'armée ou de la population.

II. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. LEGROS.

Article unique.

A. — Remplacer le § 2, alinéa 1, par la disposition ci-après :

Ceux qui, créant ou dirigeant de pareilles associations et ceux qui, comme auteurs ou co-auteurs tombant sous l'application de l'article 66 du Code pénal sont punis, etc.

AMENDEMENTEN TIJDENS DE BEHANDELING IN DE COMMISSIE VOORGESTELD.

I. — AMENDEMENT DOOR DEN HEER LESSELIERS VOORGESTELD.

§ 1 van het eenig artikel aanvullen als volgt :

Eenig artikel.

... of die openlijk of bedektelijk het moraal van het leger of van de bevolking ondermijnen.

II. — AMENDEMENTEN DOOR DEN HEER LEGROS VOORGESTELD.

Eenig artikel.

A. — § 2, eerste lid, vervangen door de volgende bepaling :

Zij die dergelijke vereenigingen stichten of leiden en zij die als daders of mededaders vallen onder toepassing van artikel 66 van het Wetboek van Strafrecht worden gestraft, enz.

B. — Remplacer le § 2, alinea 2, par la disposition suivante :

Tous ceux qui, connaissant la conduite des individus visés à l'alinéa 1, du § 2, auront adhéré à leur groupement ou leur auront fourni logement, secours pécuniaires, lieu de retraite ou de réunion, soit pour perpétrer leurs desseins ou les soustraire aux poursuites répressives, ainsi que ceux visés à l'article 67 du Code pénal, seront punis comme complices.

C. — Supprimer l'alinéa 4 du § 2 jusqu'aux mots : ... ou de l'organisation.**D. — Remplacer la phrase concernant la confiscation spéciale par la disposition suivante :**

L'arrêt ou le jugement de condamnation prononcera la confiscation spéciale prévue à l'article 42 du Code pénal et portera même sur ceux des objets qui ne sont pas la propriété du condamné, à condition, dans ce cas, qu'ils constituent par eux-mêmes, la consécration ou l'expression de l'infraction.

E. — Ajouter au § 3, après la mot : « quiconque » :

« ... même isolément et sans faire partie d'un groupement ou d'une association quelconque » se livre, etc.

F. — Supprimer le § 4 et le remplacer par la disposition suivante :

« Quiconque se livre, en temps de guerre, à une propagande ou à une activité politique, dans l'intérêt ou au nom d'une puissance ou d'une organisation étrangères, sans l'approbation du Gouvernement, sera puni de ..., etc.

» Les co-auteurs et les complices et tous ceux qui auront apporté sciemment une aide quelconque à la perpétration de l'infraction seront punis conformément au prescrit des articles 66 et 67 du Code pénal. »

III. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. TAHON.

Article unique.

Modifier ainsi le § 1^{er} :

Sont interdits tous groupements, associations, organisations, quelles qu'en soient la forme et la dénomination, qui préparent et poursuivent la destruction, par la violence ou avec l'appui de l'étranger, de l'unité et de l'indépendance de la Belgique, des libertés constitutionnelles ou des institutions du peuple belge.

B. — § 2, tweede lid, vervangen door de volgende bepaling :

Worden gestraft als medeplichtigen, zij die, kennis hebbend van de gedraging van de personen vermeld in § 2, eerste lid, tot hun groepeerings toetreden of hun herberging, geldelijken steun, schuil- of vergaderplaats verschaffen, hetzij om hun plannen ten uitvoer te brengen, hetzij om ze te onttrekken aan de strafrechtelijke vervolgingen vermeld in artikel 67 van het Wetboek van Strafrecht.

C. — In § 2 het vierde lid weglaten tot aan de woorden : ... of de organisatie.**D. — Den volzin betreffende de bijzondere verbeurdverklaring vervangen door de volgende bepaling :**

Het arrest of het vonnis tot veroordeeling spreekt de bijzondere verbeurdverklaring uit, voorzien bij artikel 42 van het Wetboek van Strafrecht en geldt zelfs voor die voorwerpen welke geen eigendom van den veroordeelde zijn, op voorwaarde dat zij, in dit geval, uit zichzelf de bekrachtiging of de uitdrukking van het misdrijf vormen.

E. — Aan § 3, na het woord : « hij die », toevoegen :

« ... zelfs afzonderlijk en zonder deel uit te maken van eenige groepeerings of vereeniging, » zich bezig houdt, enz.

F. — § 4 weglaten en door de volgende bepaling vervangen :

« Met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van 100 tot 10,000 frank wordt gestraft hij die, in tijd van oorlog, zich met een politieke propaganda of eenige politieke bedrijvigheid bezig houdt, in het belang van of namens een vreemde mogendheid of organisatie, zonder de goedkeuring van de Regeering.

» De mededaders en de medeplichtigen en zij die wetens zoodanige hulp hebben verleend tot het plegen van het misdrijf worden gestraft overeenkomstig artikelen 66 en 67 van het Wetboek van Strafrecht. »

III. — AMENDEMENT DOOR DEN HEER TAHON VOORGESTELD.

Eénig artikel.

§ 1 wijzigen als volgt :

Zijn verboden alle groepeerings, vereenigings, organisaties, welke ook hun vorm en benaming zijn, die door middel van geweld of met den steun van het buitenland, de vernieling voorbereiden of nastreven van de eenheid en de onafhankelijkheid van België, van de grondwettelijke vrijheden of van de instellingen van het Belgisch volk.

IV. — AMENDEMENT

DOOR DEN HEER ROMSÉE VOORGESTELD.

Eénig artikel.

§§ 1, 2 en 3 vervangen door volgende bepaling :

Onderstaande bepalingen worden ingelascht onder nummer 135^{ter} in hoofdstuk III van titel I van Boek II van het Wetboek van Strafrecht :

§ 1. Met gevangenisstraf van een jaar tot vijf jaar en met geldboete van 100 tot 10.000 frank, wordt gestraft hij die, in tijd van oorlog, eene propaganda of eene bedrijvigheid voert, waarvan het doel is de vernietiging van de onafhankelijkheid van het Koninkrijk of van de grondwettelijke vrijheden.

§ 2 = § 4 van het ontwerp.

§ 3 = § 5 van het ontwerp met weglating van de laatste zinsnede.

V. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. DEMUYTER.

Article unique.

Compléter comme suit le § 1^{er} de l'article unique :

... qui poursuivent directement ou indirectement, la destruction de l'Etat belge, de l'indépendance...

VI. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. LEGROS.

Art. 4.

Remplacer l'article 4 par la disposition suivante :

L'article premier de la loi du 20 avril 1874 sur la détention préventive est applicable aux individus poursuivis du chef des articles qui précèdent.

Les dispositions de ladite loi, en tant qu'elles concernent le mandat d'arrêt et la sauvegarde des droits de la défense, sont applicables, sans restriction, aux infractions prévues aux articles qui précèdent.

La Commission judiciaire près les juridictions militaires permanentes fera l'office de chambre du conseil ou de chambre des mises en accusation.

L'auditeur militaire général, les auditeurs militaires et les juges d'instruction auront respectivement les pouvoirs attribués au Procureur général, aux procureurs du Roi et aux juges d'instruction par la loi du 20 avril 1874.

IV. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. ROMSÉE.

Article unique.

Remplacer les §§ 1, 2 et 3 par ce qui suit :

Les dispositions ci-dessous sont insérées sous le n^o 135^{ter} au chapitre III du titre I du livre II du Code pénal :

§ 1. Sont punis d'un emprisonnement d'un an à cinq ans et d'une amende de 100 à 10.000 francs, quiconque, en temps de guerre, se livre à une propagande ou à une activité tendant à la destruction de l'indépendance du Royaume ou des libertés constitutionnelles.

§ 2 = § 4 du projet.

§ 3 = § 5 du projet avec suppression de la dernière phrase.

V. — AMENDEMENT

DOOR DEN HEER DEMUYTER VOORGESTELD.

Eénig artikel.

§ 1 van het eenig artikel aanvullen als volgt :

... die rechtstreeks of onrechtstreeks de vernietiging nastreven van den Belgischen Staat, van België's onafhankelijkheid...

VI. — AMENDEMENT

DOOR DEN HEER LEGROS VOORGESTELD.

Art. 4.

Artikel 4 door de volgende bepaling vervangen :

Het eerste artikel van de wet van 20 April 1874 op de voorloopige hechtenis is toepasselijk op de personen die worden vervolgd op grond van de vorige artikelen.

De beschikkingen van deze wet, voor zoover zij betrekking hebben op het bevel tot aanhouding en de vrijwaring van de rechten der verdediging, zijn toepasselijk, zonder voorbehoud, op de misdrijven voorzien bij de vorige artikelen.

De Rechterlijke Commissie bij de bestendige militaire gerechten treedt op als raadkamer of als kamer van inbeschuldigingstelling.

De krijgsauditeur-generaal, de krijgsauditeurs en de onderzoeksrechters hebben, respectievelijk, de machten door de wet van 20 April 1874 verleend aan den procureur-generaal, aan de procureurs des Konings en aan de onderzoeksrechters.

VII. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. Buset.

Art. 2.

Remplacer l'article 2 par les dispositions suivantes :

Art. 2. — § 1. Est puni de réclusion et d'une amende de 100 à 10,000 francs, quiconque se livre à une propagande ou à toute autre activité politique poursuivant la destruction de l'indépendance de la Belgique, des libertés constitutionnelles ou des institutions du peuple belge.

§ 2. Est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de 50 à 5,000 francs quiconque prête sciemment son aide à toute propagande ou activité politique visée au § 1^{er} ci-dessus, auquel cas le juge peut prononcer la confiscation spéciale prévue par l'article 42, 1^{er} du Code pénal, même quand la propriété des objets n'appartient pas au condamné, toute application de l'article 9 de la loi du 31 mai 1888 étant écartée.

§ 3. Est puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de 100 à 10,000 francs, quiconque, se livrant à une propagande ou à toute autre activité politique, entretient à cette fin des intelligences avec une puissance étrangère ou avec une organisation soumise au contrôle d'une puissance étrangère.

VIII. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. Brunet.

Rédiger comme suit le § 1^{er} de l'article premier :

§ 1. Sont punis de la réclusion et d'une amende de 100 à 10,000 francs ceux qui créent un groupement, une association ou une organisation dont le but est la destruction de l'indépendance de la Belgique, des libertés constitutionnelles ou des institutions du peuple belge, ceux qui les dirigent ou y exercent une fonction quelconque ainsi que ceux qui sciemment en favorisent la constitution ou l'activité.

IX. — AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. Fieullien.

Ajouter un article conçu comme suit :

La présente loi restera en vigueur jusqu'à la date fixée par arrêté royal pour la remise de l'armée sur pied de paix.

Ses dispositions resteront cependant applicables pour les infractions commises avant cette date.

VII. — AMENDEMENT
DOOR DEN HEER Buset VOORGESTELD.

Art. 2.

Artikel 2 vervangen door de volgende bepalingen :

Art. 2. — § 1. Met opsluiting en met geldboete van 100 tot 10,000 frank wordt gestraft, hij die zich bezig houdt met politieke propaganda of met eenige andere politieke bedrijvigheid die de vernietiging nastreeft van België's onafhankelijkheid, van de grondwettelijke vrijheden of van de instellingen van het Belgisch volk.

§ 2. Met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van 50 tot 5,000 frank wordt gestraft, hij die wetens en willens elke politieke propaganda of bedrijvigheid steunt bedoeld in vorenmelde § 1, in welk geval de rechter de bijzondere verbeurdverklaring kan uitpreken voorzien bij artikel 42, 1^o van het Wetboek van Strafrecht, zelfs wanneer die eigendom van de voorwerpen niet aan den veroordeelde toebehoort, met uitsluiting van de toepassing van artikel 9 der wet van 31 Mei 1888.

§ 3. Met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met gelboete van 100 tot 10,000 frank wordt gestraft, hij die zich bezig houdt met politieke propaganda of met eenige andere politieke bedrijvigheid, in verband daarmee in verstandhouding is getreden met een vreemde mogendheid of met een organisatie onderworpen aan de controle eener vreemde mogendheid.

VIII. — AMENDEMENT
DOOR DEN HEER Brunet VOORGESTELD.

Artikel één, § 1, doen luiden als volgt :

§ 1. Met opsluiting en met geldboete van 100 tot 10,000 frank worden gestraft, zij die een groepering, vereeniging of organisatie stichten waarvan het doel is de vernietiging van België's onafhankelijkheid, van de grondwettelijke vrijheden of van de instellingen van het Belgisch volk, zij die ze leiden of er om het even welke functie in uitoefenen en zij die, wetens en willens, de stichting of de werking er van bevorderen.

IX. — AMENDEMENT
DOOR DEN HEER Fieullien VOORGESTELD.

Een nieuw artikel toevoegen luidende :

Deze wet blijft van kracht tot op den dag bij koninklijk besluit vastgesteld voor het opnieuw op vredevoet brengen van het leger.

Haar beschikkingen blijven, evenwel, van toepassing op de misdrijven vóór dezen datum gepleegd.

X. — SOUS-AMENDEMENT
PRÉSENTÉ PAR M. BRUNET.

Rédiger comme suit l'alinéa 2 de l'amendement de M. Fieullien :

Les juridictions compétentes en vertu de la présente loi connaîtront des infractions commises alors qu'elle était en vigueur.

Ces affaires seront instruites et jugées conformément aux règles établies par cette loi.

X. — SUB-AMENDEMENT
DOOR DEN HEER BRUNET VOORGESTELD.

Het tweede lid van het amendement Fieullien doen luiden :

De rechtsmachten, op grond van deze wet bevoegd, nemen kennis van de misdrijven gepleegd toen zij van kracht was.

Deze zaken worden onderzocht en gevonnist overeenkomstig de regelen door deze wet gesteld.